

PRÓLOGO

Este libro es una gramática pensada para hablantes del español que deseen aprender alemán. Presenta los contenidos gramaticales de los niveles A1, A2 y B1 fijados por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas – MCERL (*Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen*).

Al estar concebida expresamente para hablantes del español, cuando se considera conveniente para facilitar la comprensión, se realizan comparaciones explícitas entre el alemán y el español. Es además un manual que ofrece ejercicios integrados en las explicaciones. El vocabulario utilizado en estos ejercicios pertenece también exclusivamente a los niveles mencionados. Las soluciones se encuentran al final del libro.

El libro se puede utilizar como material complementario en la clase diaria de alemán como lengua extranjera. Al ceñirse a los contenidos ya mencionados, se puede usar para explicar y practicar de forma precisa determinados contenidos y en definitiva para preparar al alumno para el “Zertifikat B1”. Las explicaciones están siempre formuladas de la manera más sencilla posible, por lo que el libro también puede resultar muy útil en el autoaprendizaje.

El usuario dispone de varias formas de acceder a la información deseada. Puede hacerlo a través del índice general situado al inicio del libro, pero también tiene la posibilidad de hacerlo consultando el índice alfabético de materias y palabras que se ofrece al final del libro. De esta forma, quien busque por ejemplo información sobre el adverbio “nicht” la podrá encontrar en diversos lugares: En el índice general en los capítulos “Los adverbios” y “La negación”, pero también en el índice alfabético de materias y palabras del final buscando el término “negación” o simplemente la propia palabra “nicht”.

Hay muchos caminos para aprender la gramática alemana:

Poco después de nuestra llegada fuimos a una librería. Mi madre pidió una gramática inglesa-alemana, tomó el primer libro que le ofrecieron y volvimos rápidamente a casa para empezar sus lecciones. ¿Cómo describir de forma creíble la índole de estas lecciones? Sé muy bien cómo fueron, cómo habría podido olvidarlo, pero a veces ni yo mismo puedo creerlo.

Estábamos sentados en el comedor, en la mesa grande. Yo en la parte más estrecha con vista sobre el lago y las velas de los barcos. Ella se sentaba al otro lado, a mi izquierda, sosteniendo el libro de tal manera que yo no pudiera leerlo. Siempre lo mantenía alejado de mí. “No lo necesitas”, decía, “no puedes entender nada”. A pesar de este argumento, yo sentía que me ocultaba el libro como si fuera algo secreto. Me leía una frase en alemán y tenía que repetirla [...]; tan pronto como lograba pronunciarla correctamente, me la traducía, se me quedaba mirando imperiosa (a ver si te acuerdas) y pasaba a la siguiente [...]. Cuando me despedía, decía: “¡Repítelo cuanto haga falta! No debes olvidar ninguna frase. Ni una. Mañana continuaremos.” Ella se quedaba el libro y yo me quedaba perplejo y abandonado a mí mismo.

(De Elias Canetti: *Die gerettete Zunge. Geschichte einer Jugend – La lengua absuelta. Historia de una infancia*)

Elias Canetti lo tuvo difícil para aprender alemán. Con este manual en tus manos lo tendrás más fácil.

Brigitte Braucek y Andreu Castell

Barcelona/Berlín/Igualada, junio de 2013

ÍNDICE

ABREVIATURAS, SIGLAS Y SIGNOS UTILIZADOS	IX
PRÓLOGO	XI
1. LOS VERBOS	
El presente	1
El <i>Perfekt</i>	9
El <i>Präteritum</i>	21
¿ <i>Perfekt</i> o <i>Präteritum</i> ?	30
El pluscuamperfecto	35
El futuro	39
El imperativo	41
El <i>Konjunktiv II</i>	48
Los verbos separables	54
Los verbos pronominales, reflexivos y recíprocos	60
Los verbos modales	64
Otros verbos con infinitivo	75
La voz pasiva	80
Los complementos del verbo	83
Verbos irregulares - Lista	83
2. LOS CASOS	
El nominativo	89
El acusativo	89
El dativo	90
¿Acusativo o dativo?	90
El genitivo	94
Con preposiciones	95
3. LOS NOMBRES	
El género	99
El número	101
La declinación habitual	104
La declinación en <i>-(e)n</i>	105
4. LOS DETERMINANTES Y LOS PRONOMBRES	
El artículo determinado	107
El artículo indeterminado	109
¿Con o sin artículo?	112
El artículo negativo <i>kein-</i>	114
Los pronombres indefinidos <i>ein-, kein-</i> y <i>welch-</i>	116
El pronombre indefinido <i>man</i>	118
Los pronombres indefinidos <i>jemand-, niemand-</i> e <i>irgendjemand-</i>	119
Los pronombres personales	119

ÍNDICE

Los pronombres reflexivos	123
Los posesivos	124
Los demostrativos <i>der, die, das</i>	129
Los demostrativos <i>dieser, diese, dieses</i>	130
Los demostrativos <i>derselbe, dieselbe, dasselbe</i>	131
Los demostrativos <i>jeder, jede, jedes</i>	132
Los indefinidos <i>alle, einige, manche</i>	133
Los indefinidos <i>viel-</i> y <i>wenig-</i>	135
Los indefinidos <i>etwas, nichts</i> y <i>ein paar</i>	136
El indefinido <i>wie viel-</i>	137
Los interrogativos <i>welch-</i> y <i>was für ein-</i>	137
Los pronombres interrogativos <i>was</i> y <i>wer</i>	139
Los pronombres relativos <i>der, die, das</i>	139
El pronombre relativo <i>was</i>	144
El pronombre <i>es</i> y sus funciones	144

5. LOS ADJETIVOS

La colocación	147
La declinación	147
La gradación y la comparación	159
La comparación (resumen)	168
La nominalización	170
Complementos	171

6. LOS NUMERALES

Cardinales – Formas	175
Cardinales – Uso	178
Ordinales – Formas	183
Ordinales – Uso	184

7. LOS ADVERBIOS

Los adverbios de afirmación y negación <i>ja, doch, nein</i>	187
El adverbio de negación <i>nicht</i>	188
Adverbios oracionales	191
Adverbios temporales	192
Adverbios locales	194
Adverbios causales, consecutivos y concesivos	196
Adverbios condicionales	197
Adverbios modales	197
El adverbio <i>gern(e)</i> y sus formas <i>lieber</i> y <i>am liebsten</i>	198
Los adverbios de cantidad <i>sehr</i> y <i>viel</i>	199
Los adverbios graduativos	200
Los adverbios <i>auch</i> y <i>sogar</i>	200
Los adverbios <i>noch, schon, nur</i> y <i>erst</i>	201
Adverbios interrogativos	202
El adverbio relativo <i>wo</i>	202

8. LOS CONECTORES DE ORACIONES: ADVERBIOS Y CONJUNCIONES

Los adverbios 203
 Las conjunciones 204
 Relación entre adverbios, conjunciones subordinantes y conjunciones coordinantes 210

9. LAS PREPOSICIONES

Preposiciones locales 213
 Preposiciones temporales 225
 Otras preposiciones 231

10. LOS ELEMENTOS INTERROGATIVOS

Los pronombres *wer* y *was* 235
 Adverbios 239
wo(r) + preposición 241

11. LAS PARTÍCULAS MODALES

aber, denn, doch, ja, mal, vielleicht, wohl 243

12. LA NEGACIÓN

¿nein o nicht? 247
¿nicht o kein? 247
 Otros elementos negativos 249
 Negación múltiple en español - negación simple en alemán 250


13. LA ORACIÓN

Oraciones enunciativas, interrogativas y exhortativas 253
 La posición del verbo conjugado en la oración 253
 El orden de los complementos en la oración 255
 La coordinación 263
 La subordinación 267

ÍNDICE TEMÁTICO Y DE PALABRAS 287

SOLUCIONARIO 297

ABREVIATURAS, SIGLAS Y SIGNOS UTILIZADOS

acus.	acusativo
CC	complemento circunstancial
CD	complemento directo
CI	complemento indirecto
dat.	dativo
f	femenino
m	masculino
n	neutro
nom.	nominativo
pág.	página
págs.	páginas
p.e.	por ejemplo
pers.	persona
pl.	plural
s	singular
s.	y siguiente
ss.	y siguientes
→	véase/consulta
	comparación entre el alemán y el español
[A1], [A2], [B1]	ejercicio recomendado para el nivel correspondiente